די נייע נייטראליטעט

פון ראבערט מייזעל

(דירעקטאר פון אמעריקאנישען פערבאנד פאר ארבייט און דעמאקראטיע).

דער קאנגרעס פון די ארגאניזירטע ארבייטער פון אמעריקא, האט ניט נאר ענטוישט אלע פריעדענס פראפאגאנדיסטען, נאר ער האט אויך איבערראשט אלע ארבייטער פיהרער, וועלכע זיינען לאיאל צו אונזער רעגירונג אין דעם איצטיגען מומענט, די יעניגע, וועלכע זיינען גוט בעקאנט מיט דעם נייסט, וועלכער הערשט אין די פרייד יוניאנס פון לאנד, זיינען אייגענטליך געווען זיכער. אז די קאנווענשאן פון דער אמעריקאן פעדעריישאן אוו לייבאר וועט גוט הייסען די פאטריאטישע טהעטיגקייט פון פרעזידענט גאמפערס און מיטגליעדער פון דעם עקזעקוטיוו קאונסיל. קיינער האט זיך אבער ניט געקענט ריכטען. אז די גאנצע פאסיפיסטישע פראפאגאנדא, וואס איז אנגעפיהרט געווארען מאנאטען לאנג, וועט גאר קיין שום איינדרוק ניט מאכען אפילו אויף די אויסלענדישע עלעמענטען פון דער פעדעראציע.

די אבשטימונג איבער דער רעקאמענדאציאן פון דער עקזעקוטיווע, גוט צו הייסען די פאטריאטישע ארבייט פון דעם "אמעריקאן אליענס פאר לייבאר ענד דעמאקראסי" האט געוויזען, אז פון די פיער הונדערט און פופציג דעלעגאטען צו דער קאנווענשאן אין באפאלא, וועלכע האבען פערטרעטערט נעגעריי צוויי מיט א האלבען מיליאן ארבייטער, האבען אונגעפעהר פיר הונדערט מיט צוואנציג פארשטעהער פון צוויי מיליאן, מיט צוויי הונדערט טויזענד ארבייטער. מיט בעגייסטערונג גענעבען זייער הסכמה. צו דער ניצליכער פהעטיגקייט פון דעם אמעריקאן אליענס, און נאר פופצעהן דעלעגאטען פון קליינע יוניאנס, וועלכע האבען דערפרעזענטירט פערציג טויזענד ארבייטער, האבען זיך אנרויסגעזאגט געגען פרעזידענט גאמפערס' טאקטיק. די איבעריגע זיינען ענטוועדער געווען אבוועזענד ווען די אבשטימונג איז פארגעקומען, אדער זיי האבען ניט געהאט דעם מוטה צו נעהמען א קלאר שטעלונג און האבען אויף אזא אופן כשר פערדיענט די פעראכטונג פון דער גרויסער מאיאריטעט דעלעגאטען.

איינע פון די אונאנגענעהמסטע ערשיינונגען פון דער קאנווענשאן איז געווען די האלטונג פון מאנכע אידישע דעלעגאטען, אין דער אבשטימונג איבער דער בראגע "צו זאל די קאנווענשאן גוט הייסען די מלחמה פאליטיק פון די פיהרער פון דער פערדעריישאן". די דעלעגאטען פון דער ליידיעס גארמענט וואירקערס, העכע שטאלן מעהר פון אלע איבעריגע יוניאן פיהרער אונטער דעם איינפלוס פון א געוויסער איסט בראזוויער ער רעדאקציע. האבען גאר אין גאנצען אבגעזאגט צו שטימען איבער דער פראגע. ערקלערענדיג, אז זיי זיינען גאר ניט פעראינטערעסירט אין דעם גאנצען עסק. זיי זיינען "נייטראל". דיעזע נייטראליטעט ערקלעהרונג האט געמאכט א פיינלי־כען איינדרוק אויף דער קאנווענשאן. בע־רעכענט גאר: מאנאטען לאנג האט מען אויפגעשטורמט דאס לאנד מיט א פראפאגאנדא געגען געזעצליך ערוועהלטע פיהרער פון דער ארבייטער בעוועגונג, דערפאר וואס זיי האבען זיך ארויסגעזאגט צו גונסטען אמעריקא אין דיזער מלחמה דיעזע פראפאגאנדא האט פערורזאכט קריעגערייען אין אלע ווינקלען פון לאנד. אפילו אין דער סאציאליסטישער פארטיי זעלבסט, די געסט פון דער ראגנאנאטער פריעדענס פראפאגאנדא. איז אויך פאר־נעמען א שפאלטונג צוליעב די מיינונגס פערשיעדענהייטען וועגען די פליכטען פון סאציאליסטען צו זייער לאנד אין דעם איצטיגען מלחמה קריזיס. די נייסטיגע פיהרער, די טהעארעטיקער און דענקער פון דער סאציאליסטישער בעוועגונג, האבען די פארטיי פערלאזען. זיי האבען ניט געקענט צוזעהן ווי די פארטיי ווערט אויסגענוצט געגען די אינטערעסען פון אונזער רעגירונג, וועלכע איז די פריי־סטע אין דער גאנצער וועלט, און צו גונסטען דער דייטשער דעספאטיע, די שעד־ליכסטע אויטאקראטיע פון דער וועלט, און דא קומען מענשען און ערקלעהרען, אז זיי זיינען "נייטראל"! זיי אינטערע־סירט ניט ווער עס איז געעכט און ווער עס איז אונגערעכט איז דיעזען שטרייט!

וועגען דיעזער נייער "נייטראליטעט" מעגען די אידישע ארבייטער מאסען זיך ערנסט פארטראכטען. עס ווייזט אויס, אז דאס וועט זיין דאס נייע מאסקע, אונטער וועלכע מען וועט בעטרייבען די אנטי אמעריקאנישע אגיטאציאן. ביז איצט האבען די אונפעראנטוואורטליכע עלעמענ־

דער אמעריקאנישער ארבייטער אין פאט ריאטיש. ער גלויבט אז אז ארבייטער האט אויך א פאטעריאלאנד, און ווען זיין לאנד. וועלכע ניט איהם די פאלשטענדיגע פריי־הייט צו קעמפפען פאר א בעסערען לעבען. פיהרט קריעג מיט אזא מדינה ווי דייטש לאנד, וועלכע וויל האלטען די גאנצע וועלט אונטער'ן קנאפעל פון איהרע יונ־קערישע מיליטאריסטען. קען ער ניט בלייבען נייטראל. און קען ניט דולדען קיין גרופע אימיגראנטען ארבייטער, וועלכע פרעטענדירט צו זיין נייטראל.

אידישע ארבייטער פיהרער, וועלכע זיינען אויפריכטיג און איבערגעגעבען צו די אינטערעסען פון די אידישע ארבייטער מאסען, דארפען ווארנען אונזער עולם גע־גען דיעזער נייער "נייטראליטעט" און די אידישע ארבייטער און יוניאן לייט דאר פען ווייכען פון די פריידיגער פון דיעזער שפאנעלנייער תורה פון מענשען. וועלכע האבען ניט דעם מוטה פארטצוזעצען זייער פראפאגאנדא עפענטליך. און ווילען זיך בעהאלטען אונטער דער מאסקע פון "נייטראליטעט".

פון דער רעדאקציע

די רעדאקציע פון "אידישען זשורנאל" איז לחלוטין ניט איינשטימיג מיט פיע לע ארויסגעזאגטע מיינונגען און דיעזען ארטיקעל, און מיר דרוקען איהם אויף דער פאלשטענדיגער פעראנטוואורטליכקייט פון דעם שרייבער.

פערקויפין גאלד קעמפ

די לעצטע אינפארמאציעס לענט איהר קריגען ווען איהר וועט זיך סובסקרייבען פאר דעם פערקויף פיין העראלד.

פוטמ פערסיופיין, אנטאריו.

פרייז פאר פענערע $1.50. פערקויף ניגמע שטאמפען $0.20 א שטיק.

דעם לעזערס ווינקעל

ווערטהער הער רעדאקטאר

ערלויבט מיר פלאץ אין אייער צייטונג צו ענטפערען חבר מר. שאפירא אויף זיין ארטיקעל, און וואס ווייטער מר. שאפירא באמערקט אז די ציוניסטען זע נען שולדיג אן ענטפער דערפאר געהם איך מיר דאס ערלויבעניש צו ענטפער'ן אבוואהל איך ווייס ניט צו איך בין באר־רעכטיגט דערצו.

מר. שאפירא באמערקט דאס די ציו ניסטען זענען ניט קיין פאלקס באוועגונג, זענען ניט נענוג דעמאקראטיש. הייניט נעם מאהל מר. שאפירא מאכט איהר א טעות. קען דען, זיין מעהר דעמאקראטיש ווי אויסשפרייטען די הענד צו רעטען. אהן אונטערשיעד פרום אדער ראדיקאל. אבי גאר א אידיש הארץ און אידישע גע דאנקען. און זאגען ברודער קום העלפען אין דער ארבייט. אויפצובויען דאס אי רען לאנד פאר אידען. זוכען דען די ציו ניסטען פאר זיך מעהרערע ווי פאר אלע אנדערע אידען. מיר זעהן דאס פיעלע ציו ניסטען גיבען אוועק זייער געלד און מיה. ארבייטען גאנץ שווער אהן א דאנק צו פארלאנגען. איז דאס ניט א פאלקס אר בייט? דער אומגליק איז וואס אחינו בני ישראל זענען ניט קיין דעמאקראטען. און שעהמען זיך איינער מיט'ן אנדערען. נעהמט למשל א אידען מיט א בארד, וועט ער אייך דעם ערשטען ענטפער געבען, אז ער וויל זיך ניט מישען מיט אבנגעגל טע ציוניסטען. און זייט זיכער אז דער תידזין איז אזוי פאלש ווי ער זעלבסט. דאס איז בלויז דערפאר אום צו רא טעווען עטליכע סענס. אלס בעווייז קען דיענען דער פאקט. דאס דער מזרחי וועל כער באשטעהט פון לויטער ריינע מענשען און דאך באלאנגט ער ניט דארט דאס איז מכוח אידען מיט בערד. מיר האבען אבער אויך אידען אהן בערד. וועלכע קענען ניט ארויסשטעלען חזיר פיסעל כשר זענען זיי אבער אזוי פארקאוועט אין געלד מאכען דאס זיי קומען קיינמאהל צווישען מענ־שען. און ווייסט ניט מעהר ווי עסען אין געלד מאכען. אט די יעניגע זענען די עוריק האלטער פון דער ציוניסטישער באוועגונג.

א ציוניסטישער חבר

משה איילבוים

א אידיש - ליטעראַרישער פערלאַג איז מאַנטרעאַל

מאנטרעאל.

די היגע שריפטשטעלער האבען זיך ארגאניזירט מיט דעם צוועק צו גרינדען א פערלאג, וועלכער וועט ארויסגעבען געריאדיש - ליטעראַרישע זאכען מיט דעם נאמען "קאנאדא".

די אנפיהרער פון דעם פעראיין זע נען: מ. שמואלאוהן, א. מ. מאנדעל־בוים, נ. פערעלמאן, י. סיגאל און ש. נעפאס.

עבירה

(אמאנאלאג פון א גראבען יונג)

פון אברהם וויעוויארקע.

רבי! איך וועל אייך פרעגען א שאלה.

די גרעסטע לומדים האב איך זי גע פרעגט און קיינער האבען זיי מיר ניט גענטפערט. טאטע מאמע האבען עס מיר פון קינדהייט אן מיט גענוג קלעפ און קללות בעגעבען צו פערשטעהן און דאך קען איך עס ניט פערשטעהן.

וואס איז אן עבירה?

רבי, הרגעט מיר, שעבט מיך, איך פערשטעה עס ניט!

אז איך בין קליין געווען האב איך גע רעכענט, אז אן עבירה איז עפעס א שלעכטער רבי אזן די גאנצע וועלט איז זיין חדר איינגעל. נאר היינט זעה איך, אז דאס איז גאר א שרעקליכער גזלן וועל כען איך קען גארנישט פערשטעהן.

קוקט מיר ניט אן ווי א כישוגענען; אמת איך בין גאר א שוסטער יונג און קלאפ די קאפיטע פון דערפריה בין ביי נאכט פונדעסטעוועגען, נישקשה, געהירען אין קאפ האב איך געלויבט צו נאט!

רבי! איהר זענט דאך א איד א תלמיד חכם, זאגט מיר דאך: וואס איז אן עבירה?

אז איך בין נאך א קליינער פעמבעע געווען, האב איך שוין דאס ווארט גע־הערט פון מיין מאמען א ליכטיגען גן עדן זאל זי האבען. אז איך האב זיעבען יאהר געהאט האב איך שוין געפיהלט דעם ענגש פון אן עבירה, איינמאהל, שבת האט מיר א קליינער כפרה'ניק א שיינען געווארפען זעקס שטיינער איך האב איהם גאר צוריק געווארפען איינעם האט מיך דער טאטע עליו השלום געטאשטשעט דערביי און האט מיר שיער א האלב אויער אבגעריסען. עס איז האט ער גע־זאגט אן עבירה א איד טאר שבת ניט ווארפען קיין שטיינער, און דער כרפה'ניק האט מיר געווארפען זעקס שטיינער. און מיך צורם מ'איז ניט קיין עבירה אז איך האב איהם צוריק געווארפען איינעם אשר גאר א האלבען — נא ריר אן עבירה!

אז איך האב זיך אמאהל שבת גע גליטשט האט מיר דער רבי די אדערען געטרייבערט עס איז אן עבירה האט ער געזאגט אין אז איך האב איהם אמאהל געפרעגט: נו וואס שאדעט אז עס איז אן עבירה? האט ער מיר געענטפערט אז פון מיינע אויגען שיינט ניט קיין גיטעס . . .

וואס איז דאך אן עבירה?

מילא דאמאלסט האב איך געדעבענט אז איך בין צו יונג און קליין אז איך זאל עס פערשטעהן. דו מאטע האט מיר אויך אזוי געזאגט. אבער היינט בין איך שוין ווי זאגט מען עס אין די הגדה: „הרי אני" איך בין שוין אכט און צוואנ־ציג יאהר, און איך זאג אייך רבי, איך פערשטעה ניט!

און די שאלה לעבערט מיר דעם קאפ ווי מיט מייזענד נאלען. דאס ווארט עבירה זאגט מיך אזוי לאנג ווי איך לעב! עס האט זיך צו מיר צוגעקלעפט ווי א שטיק סמאלץ אין די הויזען. במחילה, און עס פאזט מיר ניט לעבען, וואס איך האב נאר אמאהל געוואלט טהאן, צו וואס איך האב זיך נאר צעריהרט האב איך שטענ דיג געזעהען דערויף א בלעבעל מיט'ן אויפשריפט: עבירה!

רבי, דאס ווארט האט מיך גע־ממית'ט!

איך האב די מעשה קיינעם ניט דער צעהלט: איך שעהם זיך. און אפשר איז עס טאקי ניט שעהן ווייס, איך? איך בין דאך נאר א פראסטער שיסטער יונג! נאר אייך רבי, וועל איך דער־צעהלען וואס אמאל דאס קליינינקע ווארט האט מיר אנגערייסט...

איך בין נאך דאמאלס געווען א יאלד פון קוים ניינצעהן יאהר און נעארבייט ביים טאטען עליו השלום. מיר האבען דא מאלט געוואהנט ביי אברהם'ל קצב, גע נענאיבער אונז האט געוואהנט שמואל שניידער. איך מיין ניט אזוי שמואל שניידער, ווי זיין טאכטער עטיל, איהר נשמה זאל אין גן עדן רוהען, רבי, דאס איז געווען א בתולה א גאלד! זייט ניט בייז, רבי איך מיין ניט צו רעדען קיין עזות, נאר איך זאג די גאנצע וואר־היים. איז מיין נאמען ניט הירש בער צו דאס איז א ליעגען: לכן, ווי האלט איך דאס יא, עטעל. איך זאג אייך דעם אמת. הייליגער רבי, אז איך האב זעהר גערן געזעהען אז עטעל איז אמאל אריינגעקומען צו אונז זיך באָרגען אַ לאָשען ברעט, אָדער עפעס אנדערש. איך האב דערפון געהאט א הנאה, וויא הייסט א הנאה, נו, נו... איך האב פשוט נאט געבעטען זי זאל אריינקומען!

רבי, עס איז גאר קיין וואונדער ניט, איהר האט זי ניט געקענט, דאס איז ניט געווען קיין מיידעל, א מלאך, זאג איך אייך, איז זי געווען! וואס זאגט איהר? איך זאל דערצעהלען דעם עיקר המעשה? גוט.

איינמאל פארנאכט, זיך איך מיר אזוי און קלאפ אן א פאאר האלבע זוילען, אין שטוב איז קיינער ניט געווען, עס איז פונקט געווען א מארק טאג, קומט עטעל אריין איך זאל איהר א מאס נעה מען אויף א פאאר קאמאשען. זי האט זיך געזעצט אין אראב גענומען איהר קאמאש, איך זאל איהר א מאס נעהמען. רבי! איך ווייס ניט, איך געדענק ניט, צו בין איך איינגעשלאפען, ווען איך האב איהר פיסעל אין האנד געהאלטען, צו איך בין שכור געווארען. איך געדענק נאר וויא פלוצלינג האב איך געפיהלט א זעץ אין קאפ פון טאטען עליו השלום וועלכער איז פונקט אריינגעקומען. רבי מיין זעץ אין קאפ איז גארנישט, נאר זי האט ער ארויסגעווארפען און אויף איהר געשריי־גען:

חצופה! . . .

איך בין דאמאלט גרייט געווען אלע קאפעטען דעם טאטען אין קאפ צו וואר־פען! איך האב מעהר ביים טאטען ניט געוואלט זיין. א פייער האט אין מיר גע ברענט; ווי האט ער זיך אונטערגע־שטאנען זי ארויס צו ווארפען? נאר דא האט זיך אריינגעמישט שמואל דער ישיבה בחור, וועלכער האט דאמאלט ביי אונז געגעסען א טאג. (שמואל'ן, האב איך ליעב געהאט און נאך היינט איך — ער איז ניט קיין גנב!) און האט געמאכט א שלום צווישען מיר און מיין טאטען, דער טאטע האט ער געזאגט, איז גערעכט געווען. דאס איז אן עבירה. י יודיש קינד איך אזעלכעס ניט טהאן. איך האב מיט אמאל דאמאלט געפיהלט וואס פיר א שרעקליכער גזלן דאס וואר איז, א גזלן! זאג איך אייך, א מערדער!"

וואס זאגט איהר איך זאל ניט אזוי קלאפען אין טיש אריין? רבי, ניט איך קלאפ, מיינע צרות קלאפען! ... אדרבה הערט!

איך האב געמיזט צוקוקען ווי מען האט זי צו דער חופה געפיהרט! (איהר מיזט ווייסען רבי, אז איך האב עטלען גע וואלט נעהמען פאר א כלה, נאר מיין טא טע האט געזאגט אז ער וועט א מיתה משונה איינגעהמען און דאס וועט ניט גע שעהען, אז זיין זוהן זאל נעהמען אזא א חצופה!

רבי, אז איך בין דאמאלס לעבען גע בליבען, ווייס איך ניט — איז אן עק! איך בין ביי דער שוהל געשטאנען און געקוקט, און די כלי זמרים האבען מיר אין די אויערען אריין געשפיעלט: עבירה, ע—בי—רה.. ע— בי—רה! איך בין דערנך הראנק געווארען, און מיין מאמע האט מיר געזאגט אז איך האב די גאנצע צייט געשריגען: עבירה! די עבירה נעהט!... איהר פערשטעהט, רבי, דער גזלן האט מיר אזוי געיאגט, אז ער האט מיך קראנק געמאכט. עפעס א דבוק האט זיך צו מיר צוגעקלעפט, און וואו איך בין גענאנגען וואו איך בין גע שטאנען האט ער מיר אלץ געשושעקט אין אויער אריין: עבירה, עבירה!...

טאטע מאמע זענען מיר געשטארבען, און איך האב מיר געקלאפט די פאדעש־ווע אין אויער אליין. מיט קיינעם קיין וואָרט נערעדט, אויסער מיט מיין העמד ריל. וועלכעס פלעגט מיר צוקלאפען אויף די פאדאשווע א גנגן: עבירה, עבירה!...

איך האב געזעהען אז עס איז ניט גוט מיט מיר, דער בוק יאגט מיך, האב אויך זיך גענומען ארויסשלאגען דאס וואר־ט פון קאפ און האב אנגעהויבען זאגען תהילים. איך האב גערעכענט טאמער וועט מיר גאט העלפען. און אפשר וואלט ער מיר טאקי געראטעוועט — האט מיך, אבער דער גזלן ניט געוואלט אבלאזען!

אין נאך אמאהל איז צו מיר עטעל אריינגעקומען איך זאל איהר א מאס נעה מען אויף א פאאר קאמאשען... אלץ אזוי געווי נערענק איך ניט. איך געדענק נאר ווי עטעל עליה השלום האט געזאגט: פע! קושען א פרעמד ווייב.. דאס טאר מען ניט — עס איז אן עבירה, און איז ארויסגעלאפען.

גוואלד אזא מין גזלן וועלכען איך זעה ניט און איך קען זיך ניט אויסהיטען פון איהם, איז דאך ערגער פון א מיתה משונה!

אזוי ווי זי איז ארויסגעלאפען האב איך דייטליך געזעהען, אז די גאנצע שטוב איז פול אטא מיט דעם קליינעם גזלן. איך האב געפיהלט ווי די עבירה קריכט אויף די ווענד. דאס גאנצע ווערקשטעל האט ביי מיר אויסגעקוקט ווי אן עבירה. די קאפעטעס — עבירות, די שטיפמען — עבירות... דער סופיט ווינקט צו מיר מיט זיין געלען פלעק: עבירה, עבירה, הענג זיך! וואו דוא ווילסט — דוקא עבירה!

גוואלד! ווער איז ער דער גזלן? איך האב פרומע אידען געפרעגט, אל טע לייט געבעטען, זיי זאלען מיר געגוי ערקלעהרען וואס. איז דאס עבירה. יעדער האט מיר געענטפערט און דאך פער־שטעה איך עס ניט.

. און איך זאג אייך רבי, אז קיינער פער שטעהט עס ניט.

ווי אזוי זאל איך פערשטעהן? אדרבה, הערט אליין. מיט עטליכע וואכען צוריק איז, נעבאך עטעל געווארען

רבי! איך הב גלויב עס ניט, מען נארט מיך! אלץ נארט מען מיך, אלץ אלץ איז א ליגען!

וואס זאגט איהר? מען טאר ניט אזוי זאגען, דאס איז אויך אן עבירה? שגון וועדער עבירה!

רבי! איך קען ניט רעדען . . . דיא טהעהרען שטיקען מיך. נאר הרגעט מיך, שעבט מיך, איך פערשטעה עס ניט!...

דער אויסטראליאר פאר לאמענט שליסט זיך צוליעב יום-כפור

לאנדאן.

די צייטונגען פון סידני אויסטראל־יא מעלדען, אז צוליעב יום־כפור האט דער אויסטראלישער פארלאמענט זיך גע מוזט שליסען, וויזל דער רעדנער פון דעם פארלאמענט דזיש. דזיש. כהן און דער ספי קער און טשערמאן פון די קאמיטעס מר. ד. ליווי זענען אידען. אן האבען יום־כפור געווארט זיין אין דער סינאגאגע און ניט אין דעם פארלאמענט און די מיטגליע דער פון דעם פארלאמענט האבען אויך באלד מסכים געווען. אז צוליעב דיעזע ביידע אידען זאל דער פארלאמענט זיך אויף יום־כפור שליסען.

ביידער פון סענטער טאראנטא

פארנאכלעסיגט ניט אייערע שטימען

אלע וועלכע זענען בערעכ־טיגט צו שטימען טארען עס ניט פערנאכלעסיגען. אויב איהר ווילט ווייסען צו איהר זייט אויפגערופען ליסט, קומט אין אלדערמאן רעמס־דענס קאמיטע רומס, און ווערט דארטען געוואר וועגען אייער רעכט צו שטימען.

רעמסדענס קא־מיטע רומס זענען

קארנער ליזאבעטה און דאנדעס סטריט
קארנער ביזקענען און יאנג סט.
פארלאנגט סקרוטעניירס

ערוועהלט אלדערמאן רעמסדען אלס פארלאמענט מיט־גליעד פאר סענטר טאראנטא.

ערוועהלט סערד'ן אין וועסט טאראנטא

אייער שטימע און איינפלוס איז געבעטען צו העלפען ערוועהלען פאר וועסט טאראנטא אין פעדעראלען פאר־לאמענט דעם ליבעראלען קאנדידאט

קעדרך

קטרדס קאמיטע רום איז

אין 313 קאלעדזש סטריט

פערלאנגט סקרוטיניירס

שיקט א ליבעראל אין פארלאמענט

יין ישמח לבב אנוש

צו אלע אנטעריאר אידען

מיר קומען צו אייך מיט אן איבערראשענדע נייעס. אייער אלט בעקאנטער פריינד

סעם גינשערמאן

פון 22 קלארק סטריט מאנטרעאל

איז גרייט צו פערקויפען אייך שנאפסען און וויינען. גוט און ביליג.

איז 24 שטונדען צייט בעקומט איהר אייער ארדער אין הויז. גיט אונז א "טרייעל - ארדער" און איהר וועט צופריעדען זיין.

א פאר פון אונזערע פרייזען:

			א גאל.
טשערי ברענדי			$5,50
אלקאהאל ספירוס	$8,00	$7,00	6,00
עסטרייכישע ברענדי		5,00	5,50
ברענדי מעריאן דריי סטאר		6,00	6,50
סקאטש		4,50	5,00
ראי וויסקי		4,50	5,00

דזשין די קייפער ביים פלאש צוויי דאלאר און $1.25 א פלאש

אלע וויינען זיסע און זויערע צו בילינע פרייזען.

שיקט נאך אונזער פולען פרייז-ליסט.

S. GINCHERMAN
22 CLARKE ST. MONTREAL

באארד רום סערוויס

די פרייזען באארד אין אונזער באארד רום ווייזט איצט גלייך

די פרייזען פונ'ס ניו יארק סטאק עקסטשיינזש
די ניו יארקער קורב עקסטשיינזש
די טאראנטא סטענדארד עקסטשיינזש

מיר וועלען זיין צופריעדען אז איהר וועט זיך בענוצען מיט אונז באקוועמליכקייטען. פרייזעט ווייערס פערבינדען אלע אפיסעס אין טאראנטא — ניו יארק — פילאדעלפיא, האמילטאן און לאנדאן

KEMERER, MATTHES & CO.
108 BAY STREET - - - - TORONTO

ISBELL, PLANT & CO.

מעמבערס פון סטאק עקסטשיינדזש

ספעציאליסטען אין „מיינינג"

שיקט נאך א פרייען ברעף וועגען קענענדער מיינינג נייעס

סטענדערד באנק בילדינג
טאראנטא, מאנטרעאל.